



## PUBLIC

Compte rendu de la réunion du comité plénier de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mardi 22 mai 2007 à 9 h 30 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, mesdames et messieurs les conseillers-ères, Frank Thérien, André Laframboise, Alain Pilon, Patrice Martin, Louise Poirier, Denise Laferrière, Denis Tassé, Luc Angers, Joseph De Sylva, Richard Côté, Aurèle Desjardins et Luc Montreuil.

Sont également présents monsieur Mark B. Laroche, M<sup>e</sup> Marie-Hélène Lajoie, M<sup>e</sup> Suzanne Ouellet, M<sup>e</sup> Richard D'Auray ainsi que mesdames M<sup>e</sup> Annie Crousset, Nicole Dumoulin, Carole St-Arnaud Gaboury, Catherine Marchand, Marie-Claude Martel, Lucie Poulin, messieurs Luc Bouvier, Louis-Paul Guindon, Roland Morin, Jacques Nadeau, Marc Pageau et Gilles Sabourin.

Sont absents messieurs et madame les conseillers-ère Alain Riel, Pierre Philion, Simon Racine, Yvon Boucher et Jocelyne Houle.

### **CP20070522-P1 PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 508-2007 SUR LA SALUBRITÉ ET L'ENTRETIEN DES LOGEMENTS**

**9 h 30** - Madame Catherine Marchand présente aux membres du conseil le projet de règlement numéro 508-2007 relatif à la salubrité et à l'entretien des habitations, des logements et des chambres.

Le projet de règlement est accompagné du compte rendu de l'audience publique tenue le 11 avril dernier et du tableau de suivi sur les propositions soumises lors de cette rencontre.

Ce projet de règlement s'applique à l'ensemble du territoire de la ville et vise les bâtiments résidentiels existants.

La date du 1<sup>er</sup> octobre pour son entrée en vigueur est proposée. D'ici là, une campagne d'information sera organisée afin d'informer la population. Pour l'application du règlement, la Ville embauchera trois inspecteurs pour les centres de services d'Aylmer, de Hull et de Gatineau et qui seront disponibles pour les secteurs de Buckingham et de Masson-Angers.

#### **RECOMMANDATIONS :**

##### **CP-ADT-2007-017**

Que ce conseil, sur recommandation de la Commission permanente sur l'habitation, accepte le dépôt du compte rendu et adopte le tableau de suivi de l'audience publique du 11 avril 2007.

##### **CP-ADT-2007-018**

Que ce conseil, sur recommandation de la Commission permanente sur l'habitation et du Comité consultatif d'urbanisme, adopte le règlement numéro 508-2007.

Après discussion, les recommandations **CP-ADT-2007-017** et **CP-ADT-2007-018** sont acceptées à l'unanimité.

Conséquemment, le projet de résolution numéro 64814 sera déposé pour avis de présentation lors de la séance du conseil municipal du 29 mai et l'adoption du projet de règlement numéro 508-2007 pour la séance du 19 juin 2007.

\*\*\*

**Monsieur le conseiller Alain Pilon quitte son siège.**

CP20070522-P2

**PLAN DIRECTEUR D'AMÉNAGEMENT DU PARC DES CÈDRES**

**10 h 45** - Madame Catherine Marchand fait part aux membres du conseil des commentaires reçus de la population sur le concept préliminaire du plan directeur d'aménagement du parc des Cèdres.

Elle mentionne les préoccupations manifestées et les priorités souhaitées.

Enfin, les étapes à venir sont présentées. Un rapport final sera présenté aux membres du conseil en août prochain.

CP20070522-P3

**PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 406-2007 CONCERNANT LES REJETS D'EAUX USÉES ET DE BOUES DANS LES OUVRAGES D'ASSAINISSEMENT DE LA VILLE**

**11 h 00** - Monsieur Roland Morin présente aux membres du conseil le projet de règlement numéro 406-2007 concernant les rejets d'eaux usées et de boues dans les ouvrages d'assainissement de la Ville de Gatineau.

Les principaux éléments du projet de règlement sont exposés.

**RECOMMANDATION :****CP-TPE-2007-031**

Adopter le projet de règlement numéro 406-2007 concernant les rejets d'eaux usées et de boues de fosses septiques dans les ouvrages d'assainissement de la ville et le soumettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs pour approbation.

Après discussion, la recommandation numéro **CP-TPE-2007-031** est acceptée à l'unanimité.

Conséquemment, le projet de résolution numéro 64814 sera déposé pour avis de présentation lors de la séance du conseil municipal du 29 mai et l'adoption du projet de règlement numéro 406-2007 pour la séance du 19 juin 2007.

CP20070522-P4

**RAPPORT DE FAISABILITÉ – USINE RÉGIONALE DE TRAITEMENT DES BOUES DE FOSSES SEPTIQUES**

**11 h 20** - Messieurs Roland Morin et Jacques Nadeau présentent aux membres du conseil les conclusions de l'étude faite par la firme BRP sur la faisabilité d'un centre régional du traitement des boues de fosses septiques à la Ville de Gatineau.

Deux scénarios ont été envisagés :

- la construction d'une usine régionale de réception et de traitement des BFS sur le site de l'usine d'épuration du secteur Gatineau (partenariat ville et MRC des Collines)
- solutions distinctes pour la Ville et la MRC des Collines soit la construction d'usine à La Pêche pour la MRC et le statu quo pour Gatineau avec restriction du territoire desservi aux résidents de la Ville.

Certains éléments ne font pas partie de l'étude de BRP notamment les impacts financiers sur les réseaux et sur les autres équipements de la Ville.

\*\*\*

**Madame la conseillère Louise Poirier quitte son siège.**

**RECOMMANDATIONS :**

**CP-TPE-2007-039**

Mandater le MTPE de voir à la réalisation d'une étude complémentaire permettant de mieux chiffrer les dépenses et gains résultant des scénarios 1 et 2.

**CP-TPE-2007-040**

Mandater le MTPE à entreprendre des discussions avec la MRC des Collines en vue de conclure une entente pour un éventuel partage de coûts d'une usine régionale sur la base que les coûts pour la Ville ne soient pas supérieurs à ceux d'une solution autonome.

**CP-TPE-2007-041**

Restreindre, au territoire de la ville à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2007, la réception des boues de fosses septiques à l'usine d'épuration si aucune n'est conclue avec la MRC des Collines de l'Outaouais d'ici cette date.

Après discussion, les recommandations **CP-TPE-2007-039**, **CP-TPE-2007-040** et **CP-TPE-2007-041** sont acceptées à l'unanimité.

**DÉPÔT DE DOCUMENTS**

**CP20070522-PD1**

Procès-verbal de la réunion de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine tenue le 26 février 2007

**CP20070522-PD2**

Programme d'accompagnement des enfants handicapés aux camps de jour

---

**M<sup>c</sup> SUZANNE OUELLET**  
**Greffier**  
**Service du greffe**